

REVISTA TÉCNICA

INGENIERÍA, ARQUITECTURA, MINERÍA, INDUSTRIA, ELECTROTÉCNICA

PUBLICACIÓN BI-MENSUAL

Director-Propietario: ENRIQUE CHANOURDIE

AÑO IV

BUENOS AIRES, ABRIL 30 DE 1898

SUPLEMENTO

La Dirección de la *REVISTA TÉCNICA* no se hace solidaria de las opiniones vertidas por sus colaboradores.

PERSONAL DE REDACCION

REDACTORES EN JEFE

Ingeniero Dr. Manuel B. Bahía
" Sr. Santiago E. Barabino

REDACTORES PERMANENTES

Ingeniero Sr. Francisco Seguí
" " Miguel Tedín
" " Constante Tzaut
" " Arturo Castaño
Doctor Juan Biale Massé
Profesor " Gustavo Pattó

COLABORADORES

Ingeniero Sr. Luis A. Huergo	Ingeniero Sr. J. Navarro Viola
Dr. Indalecio Gomez	Dr. Francisco Latzina
" Valentin Balbin	" Emilio Daireux
" Sr. E. Mitre y Vedia	" Sr. Alfredo Ebelot
Dr. Victor M. Molina	" Alfredo Seurot
" Carlos M. Morales	" Juan Pelleschi
" Sr. Juan Pirovano	" B. J. Mallol
" Luis Silveyra	" Guill'mo Dominico
" Otto Krause	" A. Schneidewind
" Ramon C. Blanco	" Angel Gallardo
" Carlos Bright	" Cap. Martin Rodriguez
" Juan Abella	" Emilio Candiani
" B. A. Caraffa	

Ingeniero Sr. Juan Monteverde (Montevideo)

Local de la Redacción, etc., Chacabuco 90

SUPLEMENTO

Por haberse atrasado el número especial dedicado al Congreso Científico Latino-Americano, debido a causas ajenas a nuestra voluntad, y habiendo resuelto, por otra parte, no incluir en él materiales que no tengan relación con dicho Congreso; deseando, además, que los numerosos interesados en la publicación del Diccionario Tecnológico de la Construcción, así como los que consultan con frecuencia la sección Precios de Obras y Materiales de Construcción, no se vean privados de uno y otro, publicamos este suplemento con solo el material relativo a esas secciones.

Como lo hacemos hoy, incorporaremos algunas veces, en adelante, en el texto de la Revista, los precios de materiales y obras, atendiendo así ciertas indicaciones que se fundan en la conveniencia que puede presentar más tarde el hallar a mano esos precios, sea para pericias ó bien para servir de antecedentes en cuestiones legales de diversa índole que suelen dar lugar a investigaciones tendientes a establecer el valor de determinadas construcciones en una fecha atrasada.

En cuanto al número especial, él será distribuido dos ó tres días después de este *Suplemento*, a más tardar.

PRECIOS DE OBRAS Y DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

Sección a cargo del Arquitecto-Constructor Sr. Emilio Limendoux

MATERIALES

JUAN SPINETTO (hijo) GINOCCHIO y C.^a Oro a 255

Alfajias maderada dura 1X3.	\$ 0.12	mt. lineal
" pino tea	" 0.10	" "
" sprus	" 0.09	" "
Azulejos blancos y azules 0,15X0,15.	" 100	millar
Alfajias yesero 1X2X12.	" 2.70	c/atado
Baldozas piso Marsella (0,2X0,2).	" 77	el millar
" techo id (0,2X0,20)	" 52	" "
" pais. id	" 45	" "
" refractaria 0,30X0,30.	" 0.55	c/una
Barricas Portland varias marcas (125 á 135 kilos).	" 6.00 á 7.90	c/una
Barricas Portland marca Caballo (150 k.)	" 9.00	" 10 "
Bocoyes tierra Romana amarilla (260 k.)	" 15	" "
Caballetes fierro.	" 1.20	" "
Cal apagada del Paraná.	" 2.20	100 kilos
" viva " Azul.	" 2.40	" "
" " de Córdoba.	" 3.80	" "
Cordón granito (0,125Xde 0,40 á 0,60 alto)	" 1.85	met. lineal
Ladrillos refractarios (0,11X0,24X0,075).	" 100	el millar
Ladrillos de máquina prensados, dim. com	" 36	" "
Machimbrado tea 1X3 (100 ms= 1000 pies)	" 120	millar pies ²
" sprus 1X3 á 1X6	" 100	" "
Piedra del Azul	" 2.70	metro ²
" Hamburguesa.	" 5.50	" "
" picada del Azul	" 4.00	" "
Tablas sprus (0,025X0,305).	" 110	mil pies
Tablones " (0,0375X0,305)	" 110	" "
Tablas y tablones N. 8 pino americano.	" 115	" "
" " " " 7 " "	" 160	" "
" " " " 5 " "	" 230	" "
Tejas francesas P. S.	" 150	millar
Tirantes tea surtido	" 105	mil pies
" spruce	" 95	" "
Tirantes m/d. 3X9.	" 1.25	mt. lineal
" " 3X8.	" 1.15	" "
" " 3X6.	" 0.90	" "
Zócalo pino 1X6.	" 0.20	" "
Chapas de fierro galvanizado	" 23.50	los 100 klg.

(Las dimensiones de estas chapas son de 6, 7, 8, 9 y 10 pies de largo total por 0m,50 de ancho útil. Su peso es el siguiente: las de 6 p. 11 klg. y 1 klg. más por cada pié de aumento en el largo).

PRECIOS DIVERSOS

Tirantes de fierro, perfiles normales.	} \$ oro 48.— ton.
Columnas de fundición (modelo aparte)	
Fierro dulce (labrado).	" 0.30 klg.
Ladrillos comunes (según dist.).	" 16 á 22 millar
Arena del rio	" 4 " 5 m ³
" de Montevideo.	" 6 " 7 "
Polvero de ladrillo puro.	" 5.00 "
" " " mezclado.	" 4.00 "

Granito del Tandil (labrado á la martelina)	"	1,20.—	"
Alambre para cercos	"	2,10	rollo
Ladrillos de máquina no prensados	"	27.—	millar
" " huecos, 2 agujeros	"	34.—	"
" " para bovedilla	"	42.—	"
Caños de plomo para agua, los 100 ks.	"	36.—	"
" " " gas, " " "	"	38.—	"
Portland inglés Guanaco, 180 kilos	"	7,80	barriles
Id. id. id., 125 id.	"	6 á 8	"
Id. id. Fenix, 150 id.	"	9 " 10	"
Id. id. id., 125 id.	"	6 " 8	"
Id. Belgas (varias marcas)	"	6 " 8	"
Cedro en vigas	"	160	millar de pies
Id. aserrado, 1 y 2.	"	180	" "
Tejas Sacoman	"	110	"
Contramarcos	"	0,25	met. lineal
Zócalo pino 1X6	"	0,21	" "
Bocoys tierra romana, Fulminante	"	13,50	" "
Hierro en lingotes	"	70	la ton.
Escalera común á la inglesa, armazón algarrobo y gradas de cedro, de 1 m. ancho (de 30 escalones), baranda de fierro con guarniciones de zinc, 15 \$ $\frac{m}{n}$ por escalón.			
La misma, toda de cedro, á la francesa, con baranda de balustres, de 7 cts., torneado liso, \$ $\frac{m}{n}$ 20 por escalón.			
El 1 ^{er} tipo de pino de tea \$ $\frac{m}{n}$ 13 por escalón.			
" " " " "	"	"	"
" " " " "	"	"	"
Carbón Cardiff á 8,00 \$ oro ton. á bordo en el Riachuelo.			
Idem fragua, New-Castle, 7,50 á 8,50 \$ oro la ton. bordo			
Coke fundición, á 12 pesos oro ton. á bordo en el Riachuelo			

OBRAS

ALBAÑILERÍA

Excavación con transporte, pudiendo el carro entrar en la excavación	\$	1,45 á 1,65	el m ³
Id. no pudiendo el carro entrar	"	1,80	" 2.—
Id. en el terreno con transporte en el mismo.	"	0,80	" 1.—
Id. de pozos hasta el agua	"	1,60	" 2.—
Mampostería con barro y ladrillo de cal	"	7,50	" 8.—
Id. con mezcla: 1 parte de cal, 2 de arena del río y 1 de polvo de ladrillo.	"	12,50	" 13.—
En el centro de la ciudad.	"	13,50	" 14.—
En la Avenida de Mayo; sótano y 1 ^{er} piso	"	14.—	"
Id. id. id. 2 ^o y 3 ^{er} piso.	"	15.—	" 15,50
Id. id. id. 4 ^o y 5 ^o piso.	"	16.—	" 16,50
Revoque liso; mezcla: arena de Montevideo 1/2, id. del río 1, polvo de ladrillo 1/2, cal 1:			
Cerca de la Boca y Retiro.	"	0,70	el m ²
En el centro	"	0,95	" 1.—
Revoque tomando juntas.	"	0,60	"
Id. id. juntas exteriores	"	1.—	"
Id. de vestíbulos	"	1,50	" 3.—
Id. de patios	"	2.—	" 3.—
Id. de frentes	"	3,50	" 5.—
Id. estucado	"	6.—	" 8.—
Id. imitación piedra	"	7.—	" 10.—
Asfalto vertical, comprendido ladrillo de canto (para sótanos).	"	2,40	"
Asfalto horizontal.	\$	1,30	"
Entrepisos con tirantes de acero y bovedilla de ladrillos huecos.	"	6,50 á	7.—
Bovedillas de ladrillos, sencillas, sin fierro	"	2.—	"
Id. id. dobles.	"	3,20	"
Asiento de granito trabajado en cuatro costados.	"	170.—	m ³
Piedra sola de granito	"	90.—	" 100.—
Hechura y colocación de la parte trabajada	"	95.—	" 110.—
Azotea con baldosas y madera dura.	"	8,50	" 9.—
Id. id. id. con tirantes de acero	"	9,50	" 10.—
Piso de concreto con contrapiso de mezcla y cascotes (0 ^{ma} 15 de espesor).	"	3,60	" 4,30
Id. de baldosa de Marsella	"	3,40	" 3,50
Id. de piedra hamburguesa	"	7.—	" 8.—

Id. de mosaico del país 1 ^a clase, todo colocado (con contrapiso)	"	6.—	" 7.—
Id. mosaico id. id. 2 ^a clase	"	4,50	" 5,80
Id. piedra granito	"	18.—	" 20.—
Id. mosaico extranjero, cuadritos chicos.	"	14.—	" 18.—
Id. id. id. de baldosas de 0,20.	"	20.—	" 30.—
Id. de vidrios con armazones fierro.	"	20.—	" 25.—
Techo de hierro galvanizado con hilada de ladrillo y tirantes pino tea	"	6,50	" 7.—
Techo de zinc comprendida la armazón	"	11.—	" 12.—
Molduras de zinc estampadas (0,15 á 0,25 de alto) metro lineal.	"	4.—	" 6.—
Adornos de zinc de 0,50			
á 0,70 de alto id id	"	11.—	" 13.—
Ventanas (ojos de buey) cada una	"	45.—	" 60.—
Techo de pizarra liso, comprendido armazón	"	13.—	" 14.—
Techo de pizarra curva	"	15.—	" 17.—
Azulejos comunes.	"	9.—	" 10.—
Azulejos finos.	"	12.—	" 14.—
Azulejos extra.	"	17.—	" 18.—
Mármol de 0,04 espesor sin colocación	"	16.—	" 18.—
Id. de 0,02 id. id.	"	13.—	" 14.—
Balustres de mármol, cada uno.	"	12.—	" 14.—

CARPINTERÍA

Escalera de cedro con baranda de fierro, ancho 1 ^m 10. cada escalón.	"	16.—	" 18.—
Id. de cedro con baranda de madera de cedro, ancho 1,10. cada escalón.	"	20.—	" 25.—
Id. de pino tea con baranda de fierro, ancho 1,10. cada escalón.	"	12.—	" 14.—
Id. id. baranda madera, id. id.	"	15.—	" 17.—
Id. de portland. id. id.	"	10.—	"
Id. de mármol sin baranda (mármol lustrado) y contrafrente acanalado, con zócalo de 0,30 de alto, ancho 1,50 cada escalón.	"	24.—	" 27.—
Cielo raso de madera pino tea de 1/2 pulgada	"	3,80	" 4.—
Piso de madera pino tea machimbrado de 0,025 X 0,075 y tirantes de 0,075 X 0,075	"	3,80	"
Zócalo pino spruce, de 0,20, m. lineal.	"	0,70	"
Piso de madera pino tea y cedro, con zócalo	"	5.—	" 5,30
Id. id. (forma punto de Hungría)	"	7.—	" 7,50
Piso de madera (parquet)	"	18.—	" 20.—
Puertas pino núm. 5 con banderola y contramarco núm. 7, sin vidrios ni pintura (Marco algarrobo, de 1,20 X 3,20) cada una.	"	50.—	" 55.—
Ventanas id. id. id. 1 X 2. id.	"	45.—	" 48.—
Id. á tableros id.	"	48.—	" 52.—
Puerta de pino núm. 5 y contramarco núm. 7, á tablero, de 0,80 X 3,20 y con banderola, cada una.	"	45.—	" 50.—
Id. de w. c., á persiana, de 0,65 X 2,20, cada una.	"	30.—	"
Friso de 1,40 de alto, de pino núm. 7, el metro lineal.	"	10.—	" 12.—
Friso de 1,40 de alto, nogal, m. lineal.	"	25.—	" 30.—
Celosas de pino, de 1,20 X 3,20, c/u.	"	60.—	" 65.—
Id. id. 1 X 2, c/u	"	48.—	" 50.—
Puertas de cedro con postigos de pino núm. 5 y contramarco núm. 7, de 1,20 X 2,20; con banderolas, c/u.	"	65.—	" 70.—
Id. id. id. de 0,80 X 3,20, id.	"	55.—	" 60.—
Celosas de 1,20 X 3,20.	"	70.—	" 75.—
Puertas de cedro, de calle, de 1,30 X 4,00 sin escultura, c/u.	"	220.—	" 300.—
Id. id. id., sin escultura, de 1,80 X 4,30	"	300.—	" 350.—
Id. id. de 1,30 X 4,00 con escultura, c/u	"	300.—	" 350.—
Id. id. calle de 1,80 X 4,30, con escultura, c/u	"	400.—	" 700.—
Puerta cancel 1,30 X 3,20, sin escultura	"	80.—	" 120.—
Id. 1,30 X 3,20, con escultura, c/u	"	120.—	" 200.—
Puerta y vidriera de negocio, de 4 X 4	"	200.—	" 250.—
(Nota.—Estos precios de carpintería son con herrajes fuertes, pero comunes).			

DICCIONARIO TECNOLÓGICO DE LA CONSTRUCCIÓN

(Español, Alemán, Francés, Inglés é Italiano)

COMPILADO POR EL INGENIERO

S. E. BARABINO

A

- **DE INGLETE** | Las piedras tienen un chaflán de 45°, formando acanaladuras angulares de 90°.
- **DE MAYOR I MENOR** | Las piedras aparecen dispuestas como á sogá i tizón.
- **EN CUADROS INVERSOS** | Presenta el paramento de las piedras rodeado por un marco saliente i las juntas forman acanaladura cuadrada.
- **EN CHAFLÁN** | Como el de inglete, con la diferencia que las juntas forman una segunda acanaladura mediante otro chaflán de las aristas.
- **EN PUNTA DE DIAMANTE** | Las piedras tienen su saliente en forma de pirámide cuadrangular de poca altura—Cuando la longitud de la piedra es grande, el vértice se sustituye por una arista, dando á aquella la forma de esquite.
- **PUNTEADO** | Las piedras presentan una labra puntillada.
- **REHUNDIDO** | El saliente de las piedras es rectangular, formando acanaladuras rectangulares.
- **RÚSTICO** | Tiene los ángulos de las juntas redondeados i las piedras toscamente labradas.
- **VERMICULAR** | Como el anterior, pero la labra presenta líneas tortuosas, como roeduras de gusanos.
- **ALMOHADILLAR** | Labrar las almohadillas en los sillares | Imitar en los revoques de los paramentos las almohadillas | Construir el almohadillado en una obra.
- **ALOMADO** = *al. Eselorucken Spiseig Zulaufen* = *fr. En dos d'âne* = *in. An obtuse ridge* = *it. A schiena di mulo* | Toda construcción que forma lomo, como las albardillas á dos aguas, puentes de subida i bajada, &.
- **ALQUERÍA** = *al. Die Meiersei, der Meierhof, das Meiergut* = *fr. Ferme* = *in. Farm-house, a grange* = *it. Podere* | Granja | Quinta | Casa de labranza.
- **ALQUILAR** = *al. Miethen, Vermiethen* = *fr. Louer* = *in. To let, to hire* = *it. Affittare* | Arrendar | Pagar por el uso de cosa ajena.
- **ALQUILER** = *al. Das Vermiethen, die Miethe* = *fr. Loyer* = *in. Wages, hire* = *it. Affitto* | Arrendamiento | Cantidad que se paga por el derecho de usar cosa ajena.
- **ALQUITRÁN** = *al. Das Pech, der Theer* = *fr. Goudron* = *in. Pitch, tar* = *it. Catrame* | Materia resinosa, producto de la destilación de la hulla ó de maderas resinosas.

- **MINERAL** = *al. Der Steinkohlentheer* = *fr. mineral, malthé* = *in. Mineral tar, coal-tar* = *it. Catrame minerale* | Alquitrán de hulla | Coltar.
- **VEJETAL** = *al. Der Holztheer* = *fr. Goudron végétal* = *in. Vegetable tar* = *it. Catrame vegetale* | El estraído de árboles resinosos, como el pino, el abeto, el alerce, &.
- **ALQUITRANADO** = *al. Getheert* = *fr. Goudronné* = *in. Tarred* = *it. Catramato* | Cubierto ó impregnado de alquitrán.
- **ALQUITRANAR** = *al. Theeren, Mit Pech beschmieren* = *fr. Goudronner* = *in. To tar down, to tar over* = *it. Incatramare* | Cubrir, impregnar, llenar, pintar con alquitrán.
- **ALTA MAR** = *al. Das offene Meer, die hohe See* = *fr. Le large, haute-mer* = *in. The offing, Hight seas* = *it. Altomare* | Mar adentro | El océano.
- **ALTANOS** | Los vientos de virazón i terrales, esto es, que soplan del mar hacia tierra i viceversa.
- **ALTAR** = *al. Altar* = *fr. Autel* = *in. Altar* = *it. Altare* | Ara rectangular, oblonga, simple ú ornamentada, en la que se celebra la misa en las iglesias católicas.
- **ALTEAR** = *al. Sich erheben* = *fr. S'élever* = *in. To raise higher* = *it. Innalzarsi* | Elevarse una superficie más que otra.
- **ALTIMETRÍA** = *al. Die Höhenmessung, die Hypsometrie* = *fr. Altimetrie, hypsometrie* = *in. Altimetry, hipsometry* = *it. Altimetria, ipsometria* | Parte de la jeometría práctica que enseña á medir alturas | Hipsometría.
- **ALTITUD** = *al. Die Höhe über dem Meeresspiegel* = *fr. Altitude, élévation* = *in. Altitude, height above sea level* = *it. Altitudine* | Elevación de un punto sobre el nivel del mar.
- **ALTO** = *al. Hoch, erhöht* = *fr. Haut* = *in. Hight* = *it. Alto* | Altura | Cada piso de un edificio, menos el bajo.
- **ALTOS** | Amplias mesetas, como los altos de Córdoba.
- **ALTO RELIEVE** = *al. Die höhe erhabene Arbeit* = *fr. Haut relief, plein relief* = *in. High-relief* = *it. Altorilievo* | La obra de relieve en que las figuras se destacan del fondo, más de la mitad de su espesor.
- **ALTURA** = *al. Die Höhe, die Tiefe, die Dicke, die Starke* = *fr. Hauteur, épaisseur, profondeur* = *in. Height, tickness, depth* = *it. Altezza* | Una de las dimensiones de un cuerpo | Elevación de un cuerpo, respecto á la superficie de la tierra | Situación relativa de dos puntos jeográficos.
- **ANGULAR** | El arco vertical que mide el ángulo formado por dos visuales dirigidas al pie i á otro punto de un cuerpo.
- **APARENTE** = *al. Die Scheinbare Höhe* = *fr. apparence* = *in. Apparent altitude* = *it. apparenze* | La observada, sólo corregida de la depresión del horizonte.
- **BAROMÉTRICA** = *al. Die Barometerhöhe, Der Barometer stand* = *fr. — barometrique* =

- in.* Barometric height = *it.* — barometrica
| La que acusa al barómetro según la densidad del aire.
- **DE ASPIRACIÓN** = *al.* Die Sang — = *fr.* — d'aspiration = *in.* Height of suction = *it.* — d'aspirazione.
- **DE CAIDA** = *al.* Die Fallhöhe = *fr.* — de chute = *in.* — of fall = *it.* — di caduta.
- **DE VELOCIDAD** = *al.* Die Geschwindigkeitshöhe = *fr.* — due à une vitesse = *in.* Height of velocity = *it.* — di velocità.
- **DEL CARRIL** = *al.* Die Schienenhöhe = *fr.* — du rail = *in.* Rail-height = *it.* — della rotaia.
- **DEL POLO** = *al.* Polhöhe = *fr.* Elevation du pole = *in.* Altitude of the pole = — del polo.
- **DEL SURTIDOR Ó CHORRO** = *al.* Die Stighöhe = *fr.* — du jet = *in.* — of a jet = *it.* — del getto.
- **DEL AGUA** = *al.* Der Wasserstad, die Wassertiefe = *fr.* Hauteur de l'eau = *in.* Depth of the water = *it.* — dell'acqua.
- **DEL REMANSO** = *in.* Die Stauhöhe = *fr.* — du remou = *in.* — of swell = *it.* — del rigurgito.
- **DE LA COLUMNA DE AGUA** = *al.* Die Druckhöhe = *fr.* Charge, — de la colonne d'eau = *in.* Height of water = *it.* — della colonna d'acqua.
- **DE LA GRUA** = *al.* Die Hübhöhe eines Krannes = *fr.* Levée d'une grue = *in.* Stroke of a crane = *it.* — della grua.
- **DE LA MAREA** = *al.* Fluthhöhe = *fr.* — de la marée = *in.* Depth of the tide = *it.* — della marea.
- **HIDRÁULICA** = *al.* Die Hydraulische Druckhöhe = *fr.* Charge hydraulique = *in.* Hydraulic pressure = *it.* — idraulica.
- **MERIDIANA** = *al.* Meridianhöhe = *fr.* Hauteur méridienne = *in.* Meridian — = *it.* Altezza meridiana.
- **TERMOMÉTRICA** = *al.* Der Thermometersstand = *fr.* Hauteur da la colonne thermométrique = *in.* Height of the thermometric column = *it.* — termometrica.
- **VIVA DEL AGUA** | El calado ó profundidad de la misma.
- ALTURAS CORRESPONDIENTES** = *al.* Correspondierende Höhe = *fr.* Hauteurs correspondantes = *in.* Equals altitudes = *it.* Altezze corrispondenti | Pares de alturas iguales tomadas á ambos lados de un meridiano.
- ALUD** = *al.* Die Lawine, der Schnielawine = *fr.* Avalanche = *in.* Avalanche = *it.* Valanga | Masa de nieve que se desprende de las montañas i acrecentándose se precipita á los valles. | Avalancha | Lurtes.
- ALUMBRADO** = *al.* Die Beleuchtung = *fr.* Éclairage = *in.* Lighting = *it.* Illuminazione | Sustitución de la luz solar por otra artificial.
- **POR EL GAS** = *al.* Die Gasbeleuchtung = *fr.* — à gas = *in.* Gas — = *it.* — a gas.
- **ELÉCTRICO** = *al.* Die Elektrische — = *fr.* — électrique = *in.* Electric — = *it.* — elettrica.
- ALUMBRAR** = *al.* Beleuchten = *fr.* Eclairer = *in.* To light = *it.* Illuminare.
- ALUMBRE** = *al.* Der Alaun = *fr.* Alun = *in.* Alum = *it.* Allume | Sulfato de alúmina i potasa.
- ALÚMINA** = *al.* Das Aluminiumoxyd = *Alumine* = *in.* Alumina = *it.* Alumina | Arcilla pura.
- ALUMINIO** = *al.* Das Aluminium = *fr.* Aluminium = *in.* Aluminium = *it.* Alluminio | Metal blanco, liviano, que se extrae de la alúmina.
- **BRONCE DE** = *al.* Die Aluminiumbronze = *fr.* Bronze d' — = *in.* — bronze = *it.* Bronzo di — | Liga de aluminio i bronce, de color oro i de mucha dureza, empleada en piezas de máquinas, artículos de fantasía, etc.
- ALUVIAL** = *al.* Alluvial = *fr.* Alluvial = *in.* Alluvial = *it.* Alluviale | Terreno de aluvión | Aluvional.
- ALUVIÓN** = *al.* Die Alluvion, die Anschwemmung, das Schwemmland = *fr.* Alluvion = *in.* Alluvion, Warp. = *it.* Alluvione | El sedimento del material que transportan las corrientes fluviales ó marinas.
- ALUVIONAL** | Véase *Aluvial*.
- ALVEO** = *al.* Das Flussbett, Stromschlauch = *fr.* Lit, fond d'une rivière = *in.* Alveus, Bed of a river = *it.* Alveo | Canal natural por donde corren las aguas de los ríos | Madre | Cauce | Lecho.
- **ARTIFICIAL** = *al.* Das Künstliches = *fr.* — artificiel = *in.* Artificial bed = *it.* — artificiale.
- **DE LAS CRECIDAS** (*Avenidas*) = *al.* Der Stromschlauch für das Hochwasser = *fr.* — des crues = *in.* High water bed = *it.* — delle piene.
- **NATURAL** = *al.* Das Natürliches Flussbett = *fr.* — naturel = *in.* Natural bed = *it.* — naturale.
- ALVEOLAR** = *al.* Die Zellenform = *fr.* Alvéolaire = *in.* Honey-combed = *it.* Alveolare | Adornos de ciertas columnas de la arquitectura románica en forma de celdas de abejas.
- ALZA** = *al.* Der Keil, der Schlüssel, der Splint = *fr.* Hausse, cale, coin = *in.* Cutter, key, splint = *it.* Bietta | Taco con que se calza las traviesas en los ferrocarriles para nivelar la vía.
- | Cada uno de los maderos que se coloca de canto en las recatas para formar una presa movable | Tablero de cierre del portillo navegable en las presas | Punto de apoyo de una palanca ó alzaprima.
- ALZADO** = *al.* Der Aufrisz = *fr.* Élevation, façade, projection verticale = *in.* Body-plan, vertical projection = *it.* Alzato, elevazione, proiezione verticale | Proyección geométrica vertical de un edificio, máquina, etc. | Elevación | Fachada.
- ALZAPRIMA** = *al.* Der Hebel = *fr.* Levier, pied de chévre, pince = *in.* A lever, hands-pike = *it.* Leva | Palanca, barra, barrote empleado para mover cuerpos pesados.